

362654-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Adult and other education services – ELTY: Työvoimapalveluhankinta - Kotoutumiskoulutus maahanmuuttajille Jyväskylässä

OJ S 100/2026 27/05/2026

Fógra conartha – an córas éadrom

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Jyväskylän kaupunki

R-phost: sari.jokinen@jyvaskyla.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ELTY: Työvoimapalveluhankinta - Kotoutumiskoulutus maahanmuuttajille Jyväskylässä

Cur síos: Jyväskylän kaupunki pyytää tarjousta tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden ja HILMA-ilmoituskanavassa julkaistun hankintailmoituksen mukaisesta työvoimakoulutuksesta: syyskuussa 2026 alkava kotoutumiskoulutus maahanmuuttajille Jyväskylässä. Tarjouspyyntö ja sen liitteet ovat kaikilta osin tarjoajaa sitovia. Koulutushankinta on määräaikainen (1.9.2026-31.3.2028). Hankintamäärä: 44 000 opiskelijatyöpäivää. Hankinta sisältää lisäostomahdollisuuden, joka on enintään 50 % alkuperäisen hankinnan määrästä. Samassa yhteydessä sopimuksen kesto voidaan pidentää enintään viidellä (5) kuukaudella. Palvelua hankitaan yhdeltä palveluntuottajalta. Tarjouspyynnön liitteenä olevassa palvelukuvauksessa on tarkemmat tiedot palvelun sisällöstä. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eivätkä ne muodosta hankintayksikölle määräostovelvoitetta. Palvelun siirtyminen, peruuntuminen tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta hankintayksikölle korvausvelvollisuutta. Tarjouspyyntöasiakirjat ovat saatavilla suomen kielellä. Kotoutumiskoulutusta järjestetään Opetushallituksen voimassa olevan opetussuunnitelman perusteiden mukaisesti. Palvelun tarkempi sisältö on kuvattu tämän tarjouspyynnön liitteessä 1, Palvelukuvaus.

Aitheantóir an nóis imeachta: 08ffe64a-65c6-4f12-bdff-43c2e73e1959

Aitheantóir inmheánach: JyväskyläDno-2026-1989

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Palvelu hankitaan avoimella hankintamenettelyllä sosiaalipalvelut ja muut erityisalat -hankintailmoituksella. Hankinta on lain julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, 25 §) liitteen E mukainen palvelu. Tarjouksen tulee olla tarjouspyynnön mukainen ja täyttää kaikki tarjouspyynnössä ja sen liitteissä asetetut ehdottomat vaatimukset. Mikäli tarjous ei ole tarjouspyynnön mukainen tai täytä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä asetettuja ehdottomia vaatimuksia, tarjous voidaan hylätä. Tarkemmat tiedot vertailuperusteista ilmenevät tarjouspyynnön liitteestä Kokonaistaloudellisuuden arviointiperusteet (liite 2). Tarjousvertailuun hyväksytyjen tarjousten vertailussa käytetään kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen valintaperusteena parasta hinta-laatusuhdetta. Tarjousvertailun maksimipistemäärä on 100 pistettä. Tarjouskilpailussa eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan Palveluntuottajaksi / Toimittajaksi.

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi vaatia hankintalain 132-135 §:n mukaan hankintaoikaisua tai valittaa päätöksestä markkinaoikeuteen. Hankintaoikaisua voi vaatia kirjallisesti hankintayksiköltä tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja. Valitus on tehtävä ja hankintaoikaisua on vaadittava 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Tarkemmat tiedot valitus- ja oikaisumenettelyistä annetaan hankintapäätöksen liitteenä olevassa valitus- ja oikaisuohjeessa. Palvelun aikana noudatetaan liitteen 5 Sopimusmallin mukaisia säädöksiä ja ohjeita erimielisyyksien ratkaisemiseksi. HANKINTAMENETTELYSTÄ AIHEUTUVAT KUSTANNUKSET Ehdokkaalla /Tarjoajalla ei ole oikeutta saada korvausta osallistumishakemuksen/tarjouksen tekemisestä tai muista hankintamenettelyyn osallistumisesta aiheutuneista kustannuksista.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 80400000 Adult and other education services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Fhionlainn

Aon áit sa tír áirithe

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 518 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), Fógra

Éilliú: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Calaois: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Féimheacht: Tarjoaja on konkurssissa.

Socrú le creidiúnaithe: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Dócmhainneacht: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: ELTY: Työvoimapalveluhankinta - Kotoutumiskoulutus maahanmuuttajille Jyväskylässä

Cur síos: Jyväskylän kaupunki pyytää tarjousta tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden ja HILMA-ilmoituskanavassa julkaistun hankintailmoituksen mukaisesta työvoimakoulutuksesta: syyskuussa 2026 alkava kotoutumiskoulutus maahanmuuttajille Jyväskylässä. Tarjouspyyntö ja sen liitteet ovat kaikilta osin tarjoajaa sitovia. Koulutushankinta on määräaikainen (1.9.2026-31.3.2028). Hankintamäärä: 44 000 opiskelijatyöpäivää. Hankinta sisältää lisäostomahdollisuuden, joka on enintään 50 % alkuperäisen hankinnan määrästä. Samassa yhteydessä sopimuksen kesto voidaan pidentää enintään viidellä (5) kuukaudella. Palvelua hankitaan yhdeltä palveluntuottajalta. Tarjouspyynnön liitteenä olevassa palvelukuvauksessa on tarkemmat tiedot palvelun sisällöstä. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eivätkä ne muodosta hankintayksikölle määräostovelvoitetta. Palvelun siirtyminen, peruuntuminen tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta hankintayksikölle korvausvelvollisuutta. Tarjouspyyntöasiakirjat ovat saatavilla suomen kielellä. Kotoutumiskoulutusta järjestetään Opetushallituksen voimassa olevan opetussuunnitelman perusteiden mukaisesti. Palvelun tarkempi sisältö on kuvattu tämän tarjouspyynnön liitteessä 1, Palvelukuvaus.

Aitheantóir inmheánach: JyväskyläDno-2026-1989

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 80400000 Adult and other education services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Lisähankintamahdollisuus enintään 50 prosenttia hankinnan alkuperäisestä määrästä.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Fhionlainn

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2028

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 518 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD),

Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Palvelun kokonaishinta

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Laatu

Cur síos: Asiantuntijaresurssit (30 pistettä) ja toteuttamissuunnitelma (30 pistettä)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/jyvaskyla?id=614891&tpk=edeb92dc-33b2-480b-b1e9-03929a85c38c>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/jyvaskyla?id=614891&tpk=edeb92dc-33b2-480b-b1e9-03929a85c38c>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 26/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus

Uimhir chlárúcháin: 3006157-6

Seoladh poist: Radanrakentajantie 5

Baile: Helsinki

Cód poist: 00520

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

R-phost: markkinaoikeus@oikeus.fi

Teil.: +358 295643300

Seoladh idirlín: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Jyväskylän kaupunki

Uimhir chlárúcháin: 0174666-4

Roinn: Jyväskylän kaupunki / Työllisyyspalvelut

Seoladh poist: Hannikaisenkatu 11-13

Baile: Jyväskylä

Cód poist: 40101

Foroinn tíre (NUTS): Keski-Suomi (FI198)

Tír: An Fhionlainn

Pointe teagmhála: Jyväskylän kaupunki

R-phost: sari.jokinen@jyvaskyla.fi

Teil.: +358 401328571

Seoladh idirlín: <https://www.jyvaskyla.fi/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)

Uimhir chlárúcháin: FI09880841

Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a

Baile: Helsinki

Cód poist: 00100

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

Pointe teagmhála: eSender

R-phost: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Teil.: 029 55 636 30

Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d34f5ffc-4082-47ec-a4e8-10279e573ec3 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra conartha – an córas éadrom

Fochineál an fhógra: 20

Dáta seolta an fhógra: 25/05/2026 09:15:07 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Dáta seolta an fhógra (eSender): 25/05/2026 09:15:09 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 362654-2026

Uimhir eagráin IO S: 100/2026

Dáta foilsithe: 27/05/2026